

# **INDHOLDS- FORTEGNELSE**

	<b>Side</b>
YANMAR begrænset garanti	3
Begrænsninger	4
Begrænset garantiperiode	4
Garanti procedurer	5
Købers ansvar	6
Garantimodifikationer	7

## BEGRÆNSET GARANTIHÅNDBOG - REKREATIVE ANVENDELSER

**Blank side.**

# **BEGRÆNSET GARANTIDÆKNING**

Yanmar Marine International B.V. ("YANMAR") leverer denne begrænset garantihåndbog med henblik på at hjælpe dig med at drage fuld nytte af YANMAR motoren, YANMAR ved KANZAKI marinegear, YANMAR SAIL DRIVE marinegear og/eller Yanmar reguleringsystemer (herefter "YANMAR Marine-produkt(er)"), som du har købt. Før montering eller brug af YANMAR Marine-produkt(er) bedes du læse denne håndbog og den relevante instruktionsbog/-bøger omhyggeligt. Hvis du ikke har modtaget en instruktionsbog, bedes du henvende dig til YANMAR-distributøren eller -forhandleren og rekvirere en kopi.

YANMAR garanterer, at nye YANMAR Marine-produkter solgt af YANMAR og deres autoriserede YANMAR marinedistributører på tidspunktet for forsendelse opfylder alle gældende specifikationer og vil være fri for defekter i materiale og udførelse i den begrænsede garantiperiode. Denne begrænsede garanti er underlagt de begrænsninger, der omtales senere i denne garantihåndbog.

**DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI GIVES I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, BÅDE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE. YANMAR FRALÆGGER SIG SPECIELT ANSVARET FOR UNDERFORSTÅEDE GARANTIER OM EGNETHED TIL ET GIVET FORMÅL ELLER SALGBARHED, undtaget hvor sådan ansvarsfralæggelse er forbudt ifølge loven. HVIS SÅDAN ANSVARSFRALÆGGELSE ER FORBUDT IFØLGE LOVEN, VIL UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VÆRE BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN UDTRYKKELIGE GARANTIS LØBETID.**

## **YANMAR BEGRÆNSET GARANTI**

YANMAR garanterer over for den oprindelige detailkøber, at de vil foretage alle reparationer eller udskiftninger, der måtte være nødvendige for at korrigere defekter i materiale og / eller udførelse af YANMAR Marine-produkter i den begrænsede garantiperiode. Denne begrænsede garanti giver dig bestemte rettigheder ifølge loven. Du har evt. også andre rettigheder, som kan variere fra stat til stat samt land til land. Denne begrænsede garanti dækker YANMAR Marine-produkter, der betjenes hvor som helst i verden, hvor Yanmar-godkendt service er tilgængelig.

## BEGRÆNSET GARANTIHÅNDBOG - REKREATIVE ANVENDELSER

Denne begrænsede garanti kan overføres til en anden detailkøber, forudsat at YANMAR underrettes herom skriftligt på det tidspunkt, hvor den anden køber opnår ejendomsretten til produktet. På et sådant tidspunkt kan YANMAR vælge at kræve en inspektion på et autoriseret YANMAR serviceværksted af et eller flere af YANMAR Marine-produkterne. Hvis et eller flere af YANMAR Marine-produkterne ikke går igennem denne inspektion, vil overførsel af denne begrænsede garanti evt. blive afvist. Udgiften til denne inspektion afholdes af køberen. Overførsel af denne begrænsede garanti vil ikke forlænge dens varighed. YANMAR fralægger sig udtrykkeligt ethvert ansvar for udtrykkelige eller underforståede garantier til den anden detailkøber undtaget som fastlagt heri, og fralægger sig ansvaret for alle garantier, udtrykkelige og underforståede, til alle efterfølgende købere.

### Begrænsninger

#### **VIGTIGT:**

Med henblik på at validere din Yanmar Marine begrænset garanti, skal du udfylde og sende det vedlagte garantiregistreringskort til Yanmar Marine eller sende en online garantiregistrering via Yanmar Marines website på [www.yanmarmarine.com](http://www.yanmarmarine.com).

Denne begrænsede garanti gælder alene for YANMAR Marine-produkter og andre produkter fremstillet og solgt af YANMAR eller deres autoriserede distributører. YANMAR fralægger sig udtrykkeligt ethvert ansvar for udtrykkelige eller underforståede garantier for produkter fremstillet af andre firmaer.

Hvis en påstået defekt synes at være inden for den begrænsede garantiperiode, og hvis den relevante garantiregistrering er blevet modtaget af YANMAR, kan YANMAR vælge at udskifte eller reparere et hvilket som helst YANMAR Marine-produkt eller del efter eget skøn. YANMAR vil foretage reparation eller udskiftning uden beregning for dele og arbejdskraft. Arbejdskraft omfatter rimelige udgifter til arbejdskraft i forbindelse med afmontering og genmontering af YANMAR Marine-produkter og motorkomponenter, der ikke er fra YANMAR, i det fartøj hvor YANMAR-motoren er monteret, hvis dette er nødvendigt for at fuldføre garantireparationen eller udskiftningen. Erkend, at YANMAR marine dieselmotorer og gear er avanceret, komplekst maskineri, som kan blive påvirket af mange variabler forbundet med en given anvendelse, og som sådan forstår du og er enig i, at enhver reparation evt. vil tage flere forsøg, før der opnås en løsning, og at disse forsøg evt. vil kræve betydelig tid.

### Begrænset garantiperiode

Denne begrænsede garanti gælder for YANMAR Marine-produkter solgt af YANMAR og leveret til den første detailkøber den 1. juli 2004 eller derefter. Denne begrænsede garanti begynder på datoen for levering til den oprindelige køber. I det tilfælde at båden, der indeholder YANMAR Marine-produkt(er) anvendes til demonstration med henblik på salg eller udstilles på bådudstillinger, træder den begrænsede garanti i kraft, når blot et af YANMAR Marine-produkterne når mindst et hundrede (100) timers brug. Når du rekvirerer garantiservice, skal du kunne fremvise bevis på leveringsdatoen. YANMAR vil acceptere en fuldt udfyldt og underskrevet leveringsrapport eller en udskrift fra en internetregistrering, der blev udfyldt inden tredive (30) dage fra levering som bevis på leveringsdatoen.

## BEGRÆNSET GARANTIHÅNDBOG - REKREATIVE ANVENDELSER

Med mindre andet foreskrives skriftligt af YANMAR, gælder en standard begrænset garantiperiode for YANMAR Marine-produkter i fireogtyve (24) måneder eller 2000 timers drift efter leveringsdatoen for den oprindelige køber eller som angivet ovenfor, alt efter hvad der indtræffer først. En **Forlænget begrænset garanti** gælder alene for følgende YANMAR-motorkomponenter: motorblokkens støbning, topstykkestøbningen, krumtapakslens smedearbejde, knastakslen, svinghjulshuset, takthjulshuset, takthjulet og plejlstængerne. Disse specifikke dele garanteres mod defekter i materiale og udførelse i tres (60) måneder eller 3000 timers drift efter leveringsdatoen for den oprindelige køber. Denne forlængede begrænsede garanti gælder sideløbende med standard begrænset garantiperioden. Alle YANMAR Marine-produkter eller dele repareret eller udskiftet under garanti vil antage den oprindelige begrænsede garanti og den resterende begrænset garantiperiode eller halvfems (90) dage, alt efter hvad der indtræffer sidst. Andre YANMAR-motorkomponenter, der er underlagt EPA-bestemmelserne vil evt. have forlængede garantiperioder som krævet ifølge loven. Du bedes læse instruktionsbogen for yderligere information.

**ERHVERVSBRUG:** Den begrænsede garanti, der beskrives i denne begrænset garantihåndbog, gælder UDELUKKENDE for YANMAR Marine-produkter, som ene og alene anvendes til rekreative formål og slet ikke i erhvervsøjemed. For YANMAR Marine-produkter solgt til eller anvendt i lette erhvervsanvendelser henvises der til Yanmar-garantihåndbogen - Lette erhvervsanvendelser for evt. gældende garantidækning.

### Garanti procedurer

Hvis du mener, at et YANMAR Marine-produkt, du har købt, ikke yder som angivet i de gældende specifikationer eller er defekt i materiale eller udførelse, skal du henvende dig til den autoriserede YANMAR-distributør eller -forhandler inden tredive (30) dage efter, at du har opdaget problemet. Den autoriserede YANMAR-distributør eller -forhandler vil give dig navn, adresse og telefonnummer på et serviceværksted, hvor du bør indlevere YANMAR Marine-produktet/-erne til eftersyn og / eller reparation. Ansvar for transport af YANMAR Marine-produktet/-erne til og fra det angivne serviceværksted påhviler dig. YANMAR-distributøren eller -forhandleren vil dog evt. sørge for at det nødvendige eftersyn og / eller reparation foretages på stedet, alene efter YANMAR's forgodtbefindende.

Du kan finde den nærmeste YANMAR-distributør eller et andet autoriseret serviceværksted ved at besøge [www.yanmarmarine.com](http://www.yanmarmarine.com) eller henvende dig til et YANMAR regionalt hovedsæde på en af følgende steder:

**Asien, Mellemøsten og Oceanien**  
YANMAR ASIA (SINGAPORE) PTE  
4 Tuas Lane  
638613 Singapore  
Bemærk: Kundeservice  
Telefon: (+656) 861-3855  
Fax: (+656) 862-5189

**Europa og Afrika:**  
YANMAR MARINE INTERNATIONAL B.V.  
Post Office Box 30112  
1303 AC Almere  
Holland  
Bemærk: Eftersalgsafdelingen  
Telefon: +31 (0) 36 549 32 00

## BEGRÆNSET GARANTIHÅNDBOG - REKREATIVE ANVENDELSER

Fax: +31 (0) 36 549 35 49

### Japan

YANMAR CO., LTD  
1-32 Cyayamachi Kitaku  
Osaka  
Japan

Bemærk: Kvalitetssikringsafdelingen  
Telefon: 06-6376-6414  
Fax: 06-6377-1243

### Nord-, Syd- og Centralamerika samt Caribien

YANMAR MARINE USA  
101 International Parkway  
Adairsville, Georgia 30103  
USA

Bemærk: Kundeserviceafdeling  
Telefon: (770) 877-9894  
Fax: (770) 877-7565

Dele der ikke yder som specificeret eller er defekte skal tilbageholdes af YANMAR eller en autoriseret YANMAR-distributør eller -forhandler til undersøgelse, og returneres til Yanmar Marines regionale hovedsæde i dit område efter anmodning. Ejendomsretten til alle dele udskiftet under denne garanti overgår til YANMAR.

### DET FOREGÅENDE ER YANMARS ENESTE FORPLIGTELSE OVER FOR DIG OG DIT ENESTE RETSMIDDEL FOR GARANTIBRUD.

Undlades det at følge alle forudsætninger for indsendelse af et krav vil give afkald på alle erstatningskrav og anden afhjælpning. **UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HÆFTER YANMAR ELLER AUTORISEREDE FORHANDLERE ELLER DISTRIBUTØRER FOR TILFÆLDIGE, SÆRLIGE ELLER FØLGESKADER**, sådanne skader som omfatter uden begrænsning: driftstab, bjergningsgebyrer, søsætning, bugsering, opbevaring, **forsinkelsesgebyrer**, forsikringsdækning, tilbagebetaling af lån, transportgebyrer, telefonomkostninger og kørepenge. Begrænsningerne i denne begrænsede garanti gælder uanset om dit krav er baseret på kontraktbrud, tort (inklusive forsømmelse og streng hæftelse) eller andre teorier. Alle sagsanlæg i forbindelse hermed skal indbringes inden udløb af et (1) år fra årsagen til sagsanlægget, da de ellers vil blive afskåret. Nogle stater og lande tillader ikke vise begrænsninger i garantier eller brud på garantier. Begrænsningerne anført i dette afsnit gælder ikke i det omfang, at de er forbudt ifølge loven.

### Købers ansvar og dele ikke omfattet af garantien

- Udfør regelmæssig vedligeholdelse og omkostningerne i forbindelse med regelmæssig vedligeholdelse, som angivet i den relevante instruktionsbog,
- Førelse af optegnelser over al anbefalet service og vedligeholdelse,
- Almindeligt slid,
- Alle YANMAR Marine-produkter, tilbehør eller dele, der udelukkende efter YANMAR's vurdering, er blevet udsat for forsømmelse, misbrug, ulykke, forkert montering, forkert vedligeholdelse, racing eller deltagelse i en konkurrence om hastighed eller udholdenhed, brug af ikke-godkendte påmonteringer eller ikke-originale dele, urimelig udsættelse for miljøet eller serviceret af et værksted, der ikke er autoriseret dertil,
- Omkostninger i forbindelse med forbrugelige dele,

## BEGRÆNSET GARANTIHÅNDBOG - REKREATIVE ANVENDELSER

- Omkostninger ved transport af YANMAR Marine-produkt, del eller fartøj i hvilket sådanne YANMAR Marine-produkter er monteret til og fra serviceværkstedet angivet af YANMAR til garantireparation,
- Konsekvenser af modifikationer eller ændringer af et YANMAR Marine-produkt eller en del, hvorfra serienummeret er blevet fjernet, ændret eller på anden måde pillet ved,
- Konsekvenser af en modifikation eller ændring af eller pillen ved en YANMAR-motordel identificeret i EPA-garantierklæringen, der findes i YANMAR-motorinstruktionsbogen.
- Konsekvenser af en modifikation eller ændring af et hvilket som helst YANMAR Marine-produkt, tilbehør eller del, hvor en timetæller eller en timetællerplombering er blevet fjernet eller på anden måde pillet ved.
- Konsekvenser af en modifikation, ændring eller afmontering af eller pillen ved brændstofindsprøjtningsspumpens justerskrue for høj tomgang, brændstofbegrænsningsjusterskrue og/eller brændstofindsprøjtningsspumpens pakninger.

### Garantimodifikationer

Undtaget som modificeret skriftligt og underskrevet af parterne er og forbliver denne begrænsede garanti den fulde og eneste aftale mellem parterne med hensyn til garantier, og afløser alle tidligere aftaler, både skriftlige og mundtlige samt al anden kommunikation mellem parterne med hensyn til garantier. **INGEN PERSON ELLER RETSSUBJEKT ER AUTORISERET TIL AT GIVE ANDEN GARANTI ELLER TIL AT ANTAGE ANDRE FORPLIGTELSE PÅ YANMARS VEGNE HVERKEN MUNDTLIGT ELLER SKRIFTLIGT.** Hverken producenter af originaludstyr, bådebyggere, montører af YANMAR Marine-produkter, distributører af YANMAR Marine-produkter eller udstyr eller andre personer eller retssubjekter har myndighed til at foregive eller love noget på vegne af YANMAR eller ændre vilkårene eller begrænsningerne i denne begrænsede garanti på nogen måde.

## BEGRÆNSET GARANTIHÅNDBOG - REKREATIVE ANVENDELSER

**Blank side**